

North Marion School District

Parent and Family Weekly News

February 3, 2022

Did You Know?



North Marion School District students Emily Rochte, left and Michael Medina, who are in the Empowered program, exercise in Legion Park in Woodburn. Photo by Sarah Hilgert

A Note from the Superintendent

Dear North Marion Parents and Families,

Many of us have been connected to the North Marion School District for a long time, but there is so much more that we can still learn about our school community! Did you know ...

- That for four years the School District has offered the Empowered program, which provides life skills and more to students ...
- That the Primary School reached its American Heart Association fundraising goal, meaning the Principal had a special surprise for students ...

- That students will be enjoying an Outdoor Learning Experience for three weeks in April, not quite Outdoor School, but getting closer ...
- That we have hired a slew of new people who are settling in all over campus — see the full list below ...
- That the VEX robotics state competition is coming up in March!!

As always, we try to provide a reminder about the next School Board meeting in each edition.

Thanks so much for all you do every day in our amazing community! Read on and enjoy!

Sincerely,

Ginger Redlinger

Superintendent



After working on functional academics together, Paulina Rubio-Saavedra, left, and Rene Gonzalez Mendez, spend a moment with Special Education Teacher Sarah Hilgert at the Empowered building in Woodburn. Photo by Ana Elizondo Avalos

Becoming Empowered!

How about this for a fact? North Marion School District has a whole off-campus educational program for young adults.

The program, called Empowered, provides lessons in independent living (laundry, cooking, problem solving), daily living (bathing, dressing, eating), work skills (assembling furniture, stocking books, pricing items), and functional academics (reading signs, making change, telling time).

Empowered, anchored in Woodburn, effectively guides students through the transition to adulthood. Many of the program participants are High School seniors, as local educators designed Empowered for ages 18 to 21, but a student must be enrolled in the Special Education program to qualify for Empowered.

“Empowered was created to help students with disabilities know what their next steps are,” says Sarah Hilgert, the Special Education Teacher placed at the Empowered site whom the kids know as Ms. Sarah. “The Empowered program provides many different vocational benefits.”

The program helps shape students into independent adults, carrying them out into the community for activities, such as: learning about recycling at Garten, piecing together items (projects include radios and shelves) at various locations, and stocking books at the Wilsonville Public Library. Students also visit shopping centers, buy groceries, and take cooking lessons. Not only do these community outings serve as learning opportunities, these excursions thrill the students.

Paulina Rubio-Saavedra, a twelfth-grader, has a favorite place, “I like the library.”

Anything involving tucking into a baked good or two brightens twelfth-grader Giovanni Navarro Guzman’s day.

“Cookies, brownies — brownies, happy,” Navarro Guzman says.

Twelfth-grader Michael Medina says he eagerly anticipates any day involving devouring spicy chicken sandwiches from Burger King.

But Medina also says he loves just being a part of the program every day, calling it “home.”

Read the full story on the [North Marion School District website](#).



Primary School Principal Allison Hunt stands proudly with the kids who covered her Heart Hero shirt in Silly String, taking a moment on Jan. 28 to soak in a successful Kids Heart Challenge fundraiser for the American Heart Association, which raised \$8,000. These students were among the top fundraisers for the event, from left to right: Kendall Pinola, Becca Sims, Masha Oliva, Kelvin Gerdes, and Koda Pinola. Photo by Jillian Daley

A Heart Hero!

The golden-throated Elvis Costello once sang, “Alison, my aim is true.”

The words took on new meaning at the North Marion Primary School on the morning of Jan. 28 when Principal Allison Hunt found herself the target of a roving, but well-behaved, band of grade-school students pointing cans of Silly String in her direction. They fired!

Meanwhile, Primary School P.E. Teacher Sadie Gold recorded the proceedings to share within the school community, enlivening the lives of local parents with a mass of messy memories. Gold asked her how she was doing. Hunt, soon sporting strands of vibrant goo hanging from her KN95 mask like witch’s-hair lichen, embraced the moment ([video available!](#)).

"I feel great," Hunt said, smiling at the kids who were still beaming after laughing as sweetly as the ringing of chimes (while coating her in a net of plastic cords). Afterward, she added, "This is my very first time getting Silly String-ed!"

The Silly String-ing of the Primary School Principal was for a good cause, one of the high points of the Primary and Intermediate schools' dual fundraisers for the American Heart Association, a nonprofit that funds cardiovascular research. The Principal rewarded the students with the Silly String spraying for hitting their \$5,000 goal in the Kids Heart Challenge, a month-long effort that ended on January 28.

In fact, the 117 pre-K to second-grade students who participated have exceeded that goal by \$3,000, and that's a big deal because the American Heart Association estimates that \$8,000 can help save 167 lives. What's more, schools that raise \$7,500 to \$9,999 also receive \$700 in incentives, allowing the Primary School to purchase P.E. equipment!

Read the full story on the [North Marion School District website](#).

Local Families Take Note: Chaperones Wanted to Support Three Middle School Field Trips in April!

Middle School Math Teacher and Outdoor School Coordinator Amanda Kahle realized that COVID-19 may have taken away the opportunity for Outdoor School, but that didn't mean local Middle School students should miss the chance to hone their science skills out in the real world!

Because the main reason for most people's hesitancy was that Outdoor School is traditionally an overnight activity, Kahle decided to create three day trips for every student in the school. She's dubbed it the Outdoor Learning Experience, and it will be held on April 1, 8, and 15, with each grade visiting the same places, but on different days. It's the chance for seventh-graders and eighth-graders who may have missed Outdoor School to enjoy a comparable (and fun) learning experience.

"Outdoor School at North Marion is like a community ritual, and we have grieved its absence these past two years," Middle School Principal David Sheldon said.

Sheldon says that these day trips recognize that loss and offer all of our Middle School students something special.

What do these special trips involve? The students will hike to the fish ladder at the Bonneville Dam in the Columbia River Gorge (just south of the Bridge of the Gods); greet polar bears, elephants, and more at the Oregon Zoo in Southwest Portland; and dig into lessons as well as

ascend a fire lookout enclosed by safety fencing at the Hopkins Demonstration Forest in Oregon City.

How much does it cost? The total cost for all three days is \$15.

But the event just won't be possible without chaperones, so please sign up and help out!

Please download and fill out the form available on the North Marion School District website, available in [English](#) and in [Spanish](#). Volunteers must also follow all COVID-19 protocols, complete a [background check form](#), and be vaccinated, but a COVID-19 booster shot is not required.

Return the form to the Middle School front office. If you have any questions, please email Kahle at amanda.kahle@nmarion.k12.or.us.

Dates/Sites for Each Grade Level

	Friday, April 1	Friday, April 8	Friday, April 15
Bonneville Dam	Eighth-graders	Sixth-graders	Seventh-graders
Hopkins Demonstration Forest	Seventh-graders	Eighth-graders	Sixth-graders
Oregon Zoo	Sixth-graders	Seventh-graders	Eighth-graders

Meet Our Latest Hires!

We [announced new hires earlier this year](#), but we've put together a list of new staff working through the School District who have come to us in **recent months**. We want to take a quick moment to introduce some of the most recent additions to North Marion, School District Nurse Gina Byers and Payroll/HR Specialist Dina Fuentes.

Byers, who comes to North Marion after working at The Oregon Clinic in Tualatin for six years, earned her Bachelor of Science in Nursing from the University of Portland and graduated from

nursing school at the age of 40 after working in the medical coding field for most of her life. Byers, who has now been a nurse for a decade, lives in Tualatin and has an 8-year-old son attending school in Sherwood where the family lived previously. Born in what's now the Adidas building in Portland but used to be Bess Kaiser Hospital, Byers has lived in Oregon her whole life and was homeschooled growing up. She started in her role on Nov. 1.

Fuentes, who holds 15 years of experience in payroll, has three children — a senior, freshman, and seventh-grader — all attending classes in the North Marion School District. Fuentes, who also speaks some Spanish, attended NMSD through fourth grade and was homeschooled in the area. She says she's a sports mom with two softball girls and a football son. She got started in her new position on Jan. 24.

Welcome New Staff Members!

Here are all of the latest new hires since our announcement earlier this year:

- Kathryn Hayden Kupperbender, Food Service Assistant 1 at the Middle School
- Nery Corona, Special Education Instructional Assistant at the Middle School
- Kim Mason, Special Education Instructional Assistant at the Primary School
- Kira Luscher, Middle School Counselor
- Brittany Curths, Special Education Instructional Assistant at the Middle School
- Debra Schrecongost, Food Service Assistant 1 at the Middle School
- Todd Harris, Food Service Assistant 1 at the Middle School
- L'Athena Griggs Special Education Instructional Assistant at the High School
- Ma. Luisa Tiscareno-Toledano, Custodian at the High School
- Paul Bloomberg, COVID-19 Support at the High School
- Hannah Vickers, Special Education Instructional Assistant at the High School
- Will Wenger, Middle School Teacher
- Andrea Brundidge, Primary School Media Center Media Assistant

Help NMHS Succeed During State Robotics Meet

The Oregon VEX Robotics Competition State Championship-Platinum Division will be all day on March 12 in Eugene, and the North Marion High School Robotics Team has been invited to compete.

But the NMHS Robotics Team needs volunteers to help! The competition will be held from 8 a.m. to 5 p.m. at Willamette High School in Eugene.

To participate, please fill out the State VEX Volunteers [Google Form](#), remembering to include any prior experience.

School Board Meeting Coming Up Next Month

The next School Board meeting will be at 6 p.m. Monday, February 14. Keep an eye out for the agenda in the coming weeks on the [calendar](#) of the North Marion School District website.

To share story ideas on the North Marion School District, email Communications Specialist Jillian Daley at jillian.daley@nmarion.k12.or.us.



Distrito escolar de North Marion

Noticias semanales para padres y familias

3 de febrero de 2022

¿Sabía usted?



Los estudiantes del Distrito Escolar de North Marion Emily Rochte, a la izquierda, y Michael Medina, quienes están en el programa Empowered, hacen ejercicio en Legion Park en Woodburn. Foto de Sarah Hilgert

Una nota de la superintendente

Estimados padres y familias de North Marion:

Muchos de nosotros hemos estado conectados con el distrito escolar de North Marion durante mucho tiempo, ¡pero aún hay mucho más que podemos aprender sobre nuestra comunidad escolar! ¿Sabía usted que...

- Durante cuatro años el distrito escolar ha ofrecido el programa Empowered, que brinda habilidades para la vida y más a los estudiantes...

- que la escuela primaria alcanzó su meta de recaudación de fondos de la American Heart Association, lo que significa que la directora tenía una sorpresa especial para los estudiantes...
- que los estudiantes disfrutarán de una experiencia de aprendizaje al aire libre durante tres semanas en abril, no exactamente una escuela al aire libre, pero cada vez más cerca...
- Que hemos contratado a una gran cantidad de personas nuevas que se están instalando en todo el campus; consulte la lista completa a continuación...
- ¡Que la competencia estatal de Robótica VEX se acerca en marzo!

Como siempre, en cada edición, intentamos recordar la próxima reunión del Consejo Escolar

¡Muchas gracias por todo lo que haces todos los días en nuestra increíble comunidad! Siga leyendo y disfrute!

Atentamente,

Ginger Redlinger

Superintendente



Después de trabajar juntas en estudios académicos funcionales, Paulina Rubio-Saavedra, izquierda, y René González Méndez, pasan un momento con la maestra de educación especial Sarah Hilgert en el edificio Empowered en Woodburn. Foto por Ana Elizondo Avalos

¡Empoderándose!

¿Qué tal esto como un hecho? El distrito escolar de North Marion tiene un programa educativo completo fuera del campus para adultos jóvenes.

El programa, llamado Empowered, brinda lecciones sobre vida independiente (lavar la ropa, cocinar, resolver problemas), vida diaria (bañarse, vestirse, comer), habilidades laborales (ensamblar muebles, almacenar libros, cotizar artículos) y funciones académicas (leer letreros, dar cambio, decir la hora).

Empowered, anclado en Woodburn, guía de manera efectiva a los estudiantes a través de la transición a la edad adulta. Muchos de los participantes del programa son estudiantes del último año de secundaria, ya que los educadores locales diseñaron Empowered para edades de 18 a 21 años, pero un estudiante debe estar inscrito en el programa de Educación Especial para calificar para Empowered.

“Empowered fue creado para ayudar a los estudiantes con discapacidades a saber cuáles son sus próximos pasos”, dice Sarah Hilgert, la maestra de educación especial ubicada en el sitio de Empowered a quien los niños conocen como la Sra. Sarah. “El programa Empowered ofrece muchos beneficios vocacionales diferentes”.

El programa ayuda a convertir a los estudiantes en adultos independientes, llevándolos a la comunidad para realizar actividades, tales como: aprender sobre el reciclaje en Garten, ensamblar elementos (los proyectos incluyen radios y estantes) en varios lugares y almacenar libros en la Biblioteca Pública de Wilsonville. Los estudiantes también visitan centros comerciales, compran comestibles y toman lecciones de cocina. Estas salidas comunitarias no solo sirven como oportunidades de aprendizaje, estas excursiones emocionan a los estudiantes.

Paulina Rubio-Saavedra, estudiante del grado 12, tiene un lugar favorito: “Me gusta la biblioteca”.

Cualquier cosa que implique comer uno o dos productos horneados alegra el día de Giovanni Navarro Guzmán, estudiante de duodécimo grado.

“Galletas, brownies, brownies, felices”, dice Navarro Guzmán.

Michael Medina, estudiante del grado 12, dice que anticipa con entusiasmo cualquier día en el que devorará sándwiches de pollo picante de Burger King.

Pero Medina también dice que le encanta ser parte del programa todos los días, llamándolo “hogar”.

Lea la historia completa en el [sitio web del Distrito Escolar de North Marion](#).



La directora de la escuela primaria, Allison Hunt, se muestra orgullosa con los niños que cubrieron su camiseta Heart Hero con Silly String, tomándose un momento el 28 de enero para sumergirse en una exitosa recaudación de fondos del Kids Heart Challenge para la American Heart Association, que recaudó \$8,000. Estos estudiantes estuvieron entre los principales recaudadores de fondos para el evento, de izquierda a derecha: Kendall Pinola, Becca Sims, Masha Oliva, Kelvin Gerdes y Koda Pinola. Foto de Jillian Daley

¡Una heroína del corazón!

Elvis Costello el de garganta dorada cantó una vez: "Alison, mi objetivo es verdadero".

Las palabras adquirieron un nuevo significado en la escuela primaria North Marion en la mañana del 28 de enero cuando la directora Allison Hunt se encontró a sí misma como el objetivo de un grupo de estudiantes de primaria ambulantes, pero bien educados, que apuntaban con latas de goma líquida de diferentes colores en su contra. . ¡Dispararon!

Mientras tanto, la maestra de educación física de la escuela primaria, Sadie Gold, grabó los procedimientos para compartir con la comunidad escolar, animando las vidas de los padres locales con una gran cantidad de recuerdos desordenados. Gold le preguntó cómo estaba. Hunt, que pronto lució hebras de una sustancia pegajosa vibrante colgando de su máscara KN95 como liquen de pelo de bruja, abrazó el momento ([vídeo disponible!](#)).

"Me siento genial", dijo Hunt, sonriendo a los niños que todavía estaban radiantes después de reír tan dulcemente como el sonido de las campanas (mientras la cubría con una red de hebras de plástico). Luego, agregó: "¡Esta es la primera vez que me arrojan goma líquida!"

The Silly String-ing (arrojar goma líquida de diferentes colores) a la directora de la escuela primaria fue por una buena causa, uno de los puntos culminantes de la recaudación de fondos dual de las escuelas primaria e intermedia para la American Heart Association, una organización sin fines de lucro que financia la investigación cardiovascular. La Directora recompensó a los estudiantes con el rociado Silly String por alcanzar su meta de \$5,000 en el Kids Heart Challenge, un esfuerzo de un mes que finalizó el 28 de enero.

De hecho, los 117 estudiantes de pre kínder a segundo grado que participaron han superado esa meta en \$3,000, y ese es un buen trato porque la American Heart Association estima que \$8,000 pueden ayudar a salvar 167 vidas. Lo que es más, las escuelas que recaudan de \$7,500 a \$9,999 también reciben \$700 en incentivos, ¡permitiendo que la escuela primaria compre equipo de educación física!

Lea la historia completa en el [sitio web del Distrito Escolar de North Marion](#).

Familias locales, tomen nota: ¡Se buscan chaperones para apoyar tres excursiones escolares en abril!

La maestra de matemáticas de la escuela secundaria y coordinadora de la escuela al aire libre, Amanda Kahle, se dio cuenta de que el COVID-19 puede haberle quitado la oportunidad de la escuela al aire libre, ¡pero eso no significaba que los estudiantes locales de la escuela secundaria debían perder la oportunidad de perfeccionar sus habilidades científicas en el mundo real!

Debido a que la razón principal de la indecisión de la mayoría de la gente era que la escuela al aire libre es tradicionalmente una actividad nocturna, Kahle decidió crear viajes de tres días para cada estudiante de la escuela. Ella lo denominó Experiencia de aprendizaje al aire libre y se llevará a cabo el 1, 8 y 15 de abril, y alumnos de cada grado visitarán los mismos lugares, pero en diferentes días. Es la oportunidad para que los estudiantes de séptimo y octavo grado que se hayan perdido la Escuela al aire libre disfruten de una experiencia de aprendizaje comparable (y divertida).

"La escuela al aire libre en North Marion es como un ritual comunitario y lamentamos su ausencia en los últimos dos años", dijo el director de la escuela secundaria, David Sheldon.

Sheldon dice que estos viajes de un día reconocen esa pérdida y ofrecen a todos nuestros estudiantes de secundaria algo especial.

¿Qué implican estos viajes especiales? Los estudiantes caminarán hasta la escalera para peces en la represa de Bonneville en el Columbia River Gorge (justo al sur del Bridge of the Gods); saluden a los osos polares, elefantes y más en el Zoológico de Oregon en el suroeste de Portland; y profundicen en las lecciones, así como asciendan a un puesto de observación de incendios rodeado por cercas de seguridad en el Hopkins Demonstration Forest en Oregon City.

¿Cuánto cuesta? El costo total de los tres días es de \$15.

Pero el evento simplemente no será posible sin chaperones, ¡así que regístrese y ayude! Descargue y complete el formulario disponible en el sitio web del Distrito Escolar de North Marion, disponible en [inglés](#) y en [español](#). Los voluntarios también deben seguir todos los protocolos de COVID-19, completar un [formulario de verificación de antecedentes](#), y una vacuna de refuerzo COVID-19.

Devuelva el formulario a la oficina principal de la Escuela Secundaria. Si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico a Kahle at amanda.kahle@nmarion.k12.or.us.

Fechas/Sitios para cada nivel de grado

	Viernes, 1 de abril	Viernes, 8 de abril	Viernes, 15 de abril
Bonneville Dam	Estudiantes de octavo grado	Estudiantes de sexto grado	Estudiantes de séptimo grado
Hopkins Demonstration Forest	Estudiantes de séptimo grado	Estudiantes de octavo grado	Estudiantes de sexto grado

Zoológico de Oregón	de sexto grado	Estudiantes de séptimo grado	Estudiantes de octavo grado
-------------------------------------	----------------	------------------------------	-----------------------------

¡Conozca nuestras últimas contrataciones!

Anunciamos [las nuevas contrataciones a principios de este año](#), pero hemos elaborado una lista del nuevo personal que trabaja en el Distrito Escolar y que se ha acercado a nosotros en los **últimos meses**. Queremos tomarnos un momento para presentar algunas de las incorporaciones más recientes a North Marion, la enfermera del distrito escolar Gina Byers y la especialista en nómina/RRHH Dina Fuentes.

Byers, quien llega a North Marion después de trabajar en The Oregon Clinic en Tualatin durante seis años, obtuvo su Licenciatura en Ciencias en Enfermería en la Universidad de Portland y se graduó de la escuela de enfermería a la edad de 40 años después de trabajar la mayor parte de su vida en el campo de la codificación médica. Byers, que ahora ha sido enfermera durante una década, vive en Tualatin y tiene un hijo de 8 años que asiste a la escuela en Sherwood, donde la familia vivía anteriormente. Nacida en lo que ahora es el edificio de Adidas en Portland, pero solía ser el Hospital Bess Kaiser, Byers ha vivido en Oregón toda su vida y recibió su instrucción educativa en casa mientras crecía. Comenzó en su cargo el 1 de noviembre.

Fuentes, que tiene 15 años de experiencia en nómina, tiene tres hijos, uno del grado 12, uno de primer año y uno de séptimo grado, que asisten a clases en el distrito escolar de North Marion. Fuentes, quien también habla algo de español, asistió a la NMSD hasta el cuarto grado y recibió instrucción educativa en el hogar en esta área. Ella dice que es una mamá deportista con dos niñas de softbol y un hijo de fútbol. Comenzó en su nuevo puesto el 24 de enero.

¡Bienvenidos nuevos miembros del personal!

Aquí están todas las últimas contrataciones desde nuestro anuncio a principios de este año:

- Kathryn Hayden Kupperbender, asistente de servicio de alimentos 1 en la escuela secundaria

- Nery Corona, asistente de instrucción de educación especial en la escuela secundaria
 - Kim Mason, asistente de instrucción de educación especial en la escuela primaria
 - Kira Luscher, consejera de escuela secundaria
 - Brittany Curths, asistente de instrucción de educación especial en la escuela secundaria
 - Debra Schrecongost, asistente de servicio de alimentos 1 en la escuela secundaria
 - Todd Harris, asistente de servicio de alimentos 1 en la escuela secundaria
 - L'Athena Griggs asistente de instrucción de educación especial en la escuela Preparatoria
 - María Luisa Tiscareno-Toledano, conserje de la escuela preparatoria
 - Paul Bloomberg, apoyo de COVID-19 en la escuela preparatoria
 - Hannah Vickers, asistente de instrucción de educación especial en la escuela preparatoria
 - Will Wenger, maestra de escuela secundaria
 - Andrea Brundidge, asistente de medios del centro de medios de la escuela primaria
-

Ayude a NMHS a tener éxito durante la reunión estatal

El campeonato estatal de competencia de robótica VEX de Oregón, división platino, estará en Eugene todo el día el 12 de marzo, y el equipo de robótica de North Marion High School ha sido invitado a competir.

¡Pero el equipo de robótica de NMHS necesita voluntarios para ayudar! La competencia se llevará a cabo de 8 am a 5 pm en Willamette High School (preparatoria Willamette) en Eugene.

Para participar, por favor llene [Formulario de Google](#), para ser voluntario en la competencia VEX, recordando incluir cualquier experiencia previa.

Junta Escolar el próximo mes

La próxima reunión de la Junta Escolar será el lunes 14 de febrero a las 6 pm. Esté atento a la agenda de las próximas semanas en el [calendario](#) del sitio web del Distrito Escolar de North

Marion.

Para compartir ideas de historias sobre el distrito escolar de North Marion, envíe un correo electrónico a la especialista en comunicaciones Jillian Daley a jillian.daley@nmarion.k12.or.us.

